AGENCE RÉGIONALE DU LIVRE & DE LA LECTURE HAUTS-DE-FRANCE

LOISIRS, VIE PRATIQUE

Le Véritable Tao Te King

Livre broché

Auteur(s) : Tseu
Traducteur(s) : Steens
Collection : Sciences humaines
Date de parution : 06/02/2002
Éditeur(s) :
Langue(s) : Français
EAN : 9782268041568
Distributeur : HACHETTE LIVRE
Nombre de pages :140
Prix : 11.20 €

Le Tao Te King de Lao Tseu, fondateur du taoïsme, est considéré dans le monde entier comme l'un des plus importants textes de sagesse chinois. Depuis le vie siècle avant notre ère, son manuscrit passa de main en main, de lettré en lettré, de commentateur en commentateur. Mais de quel manuscrit s'agit-il ?

La version que nous lisons actuellement daterait sans doute du IIIe siècle après J.-C. Or des archéologues ont récemment découvert, près de la ville de Changsha, un manuscrit sur soie remontant au IIe siècle avant J.-C., qui comporte une version inattendue du Tao Te King: les deux parties traditionnelles du Tao et du Te sont inversées ; le découpage en « chapitres » n'est pas dans le même ordre que celui de la version habituelle ; le texte est émaillé de phrases différentes de celles que nous connaissons dans la version ultérieure; enfin, le texte se présente en double, deux versions présentant des nuances l'une par rapport à l'autre.

Ce manuscrit sur soie est, à l'heure actuelle, le plus ancien connu. C'est donc la traduction en français du véritable Tao Te King de Lao Tseu que l'on pourra, pour la première fois, lire dans cette édition.

Copyright 2021 AR2L Hauts-de-France